

JAN FABRE / TROUBLEYN / STELLA HÖTTLER
Resurrexit Cassandra

13
14
MAY

ESTRENO ABSOLUTO DE LA VERSIÓN EN CASTELLANO

TEATRO/DANZA

SALA B
19:30H

El solo *Resurrexit Cassandra* se articula en torno a la resurrección de un mesías femenino: Casandra. Sacerdotisa, chamana, santa y profetisa del futuro. Ella habría podido salvar al mundo en muchas ocasiones. Habría podido evitar las masacres de la orgullosa ciudad de Troya, la más antigua ciudad mitológica, destruida en un océano de fuego, bajo los llantos y los aullidos de las mujeres violadas y de los hombres sacrificados. Ella había predicho el funesto destino de su madre, el terrible periplo de Ulises, el asesinato de Agamenón, que la llevó a Troya para hacer de ella su esclava y su amante, su propia muerte... Casandra murmura, gime y llora, repite lo que sabe ya desde hace muchos tiempo, cuenta las atrocidades que han visto sus ojos de adivina, pero predica en el desierto. Nadie la escucha, nadie la cree, la consideran una iluminada local, una loca histérica, una atolondrada extática.

Casandra procede de la mitología griega, y de la propia creación de Fabre, *Mount Olympus. To glorify the cult of tragedy*. Ella emerge de su tumba universal, de la naturaleza que la ha alimentado en su seno durante siglos, y se adorna de sus elementos. Ella es la niebla y el rocío. Ella es el viento, es el humo y el fuego. Ella es el vapor. Es la lluvia. Su resurrección relata la historia de la naturaleza cíclica, de los filamentos de bruma que hidratan la tierra, del viento que reaviva el fuego y quema la piel, del vapor de los océanos que vuelve a la tierra, atraído por el follaje, por los bosques. Pero cuanto más escruta Casandra las profundidades, con los ojos cerrados, para ver a lo lejos, más se hace eco su boca de los pantanos, de la tierra árida, del desierto estéril. Su mirada es oscura, toda luz se ha apagado; ella no es más que tinieblas. Lo que ve es demasiado. Demasiada agua, demasiadas pocas hojas. Aguas salobres, aguas contaminadas e islas de residuos. Las heridas abiertas de la naturaleza, que hieren los ojos y la piel. Ella ve que el ciclo se está volviendo loco, que la naturaleza está cambiando, que todo es caos. Las alcantarillas quedan al descubierto, los excrementos se caen por las gargantas. La gente está ciega, ella lo ve, ya no escucha las palabras sino los gritos y todo huele a azufre y a podredumbre. Casandra intenta hablar de nuevo; sus palabras cortan la madera, forjan el hierro, soplan el vidrio, cosen el cuero, pero ni un alma las escucha, no encuentra ni una mirada de comprensión, ni un semblante confiado.

Casandra hablará cinco veces. En cinco estaciones de duelo. En cinco elementos. En cinco colores. Su resurrección, su regreso desde la tierra que la sostenía, que mantenía el calor de su piel y la humedad de sus labios, es un vía crucis. Ella solo tiene amor para dar, la dulzura como rima, un soplo cálido, un aire febril. Ella baila para nosotros, atraviesa las puertas de la razón, está dispuesta a abandonarse por completo, allí donde el último hilo del pensamiento comienza a deshilacharse, allí donde todo es silencio, luz y pureza.

Hasta el éxtasis de ser y dejar de ser. Hasta la eternidad. Hasta la armonía. Hasta la encarnación de lo divino. ¿Quién escucha? ¿Quién mira? ¿Qué piel es aún permeable?

En cada una de sus manos, la sacerdotisa lleva una tortuga, ese animal que parece más viejo que el tiempo. Estas han sobrevivido a todos los incendios del mundo, a todas las catástrofes ecológicas, a todas las plagas de Egipto. Su piel es una armadura que les permite seguir siendo dulces y sensibles. Fabre las llama "piedras de oráculo", pues los chamanes y los videntes leen el porvenir en los motivos y las tracerías de sus caparazones. Ellas forman parte de Casandra y Casandra forma parte de ellas. Casandra es un montón de tierra. Sedimentos acumulados durante siglos para convertirse en piel.

Ella habla a través de la niebla y el sol húmedo. Es un deseo ardiente y chispeante. Ella no espera ya para compartir su oráculo. Por última vez.

Resurrexit Cassandra está interpretada por Stella Höttler, una intérprete que tuvo papeles importantes en Monte Olimpo y en Belgian rules. Ella encarna a Casandra en la escena y en cinco pantallas a tamaño real con las que ella interactúa.

El texto es obra del prestigioso autor italiano Ruggero Cappuccio. La música original ha sido compuesta por el joven compositor francés Arthur Lavandier. La concepción, la puesta en escena, la escenografía y las luces las firma Jan Fabre.

JAN FABRE

Jan Fabre (Amberes, 1958) es considerado uno de los artistas más innovadores y versátiles de nuestros días. Durante los últimos 30 años, ha producido trabajos como artista visual, director de teatro y autor.

A finales de los 70, el joven Jan Fabre causó sensación como artista escénico. En 1982, el trabajo *This is theatre like it was to be expected and foreseen* y dos años después *The power of theatrical madness* desafiaron las premisas del teatro europeo.

Caos y disciplina, repetición y locura, metamorfosis y lo anónimo son ingredientes indispensables en el teatro de Fabre. El cuerpo en todas sus formas ha sido siempre objeto central de su búsqueda.

Producciones tales como *Je suis sang*, *Angel of Death*, *Quando l'uomo principale è una donna*, *Orgy of Tolerance*, *Preparatio Mortis* y *Prometheus-Landscape II* le han valido reconocimiento internacional.

En 2005, Jan Fabre fue artista asociado del Festival d'Avignon. Creó entonces *Histoire des Larmes* para la corte de honor, donde ya había representado *Je suis sang* en 2001 y una reposición de *Je suis sang* en 2005. En 2007, Jan Fabre crea *Requiem für eine Metamorphose* para el Felsenreitschule de Salzburgo. En sus últimos trabajos destaca, el impresionante *Mount Olympus. To Glorify the Cult of Tragedy. A 24-hour performance* y *Belgian Rules/Belgium Rules*.

Como autor, ha escrito varios textos de teatro que se han traducido en todo el mundo, incluyendo *We need heroes now*, *Another sleepy dusty delta day*, *I am a mistake*, *A tribe that's me*, *The King of Plagiarism*, *Etant donnés...* Para *Mount Olympus* escribió varios textos sobre el sueño y los sueños: *Remnants*.

A lo largo de los años, Jan Fabre también ha construido una obra excepcional como artista visual. Ha alcanzado popularidad con *Tivoli Castle* (1990), *Heaven of Delight* (2002), en el que el cielo de la Habitación de los Espejos del Royal Palace de Bruselas se dibuja con carcasas de escarabajos joya, sus esculturas al aire libre, incluyendo *The man who measures the clouds* (1998), *Searching for Utopia* (2003) y *Totem* (2000-2004).

Entre sus muy controvertidas exposiciones recientes podemos mencionar: *L'ange de la métamorphose* (Louvre, Paris 2008), *From the Cellar to the Attic - From the Feet to the Brain* (Kunsthau Bregenz, 2008; Bienal de Venecia, 2009), *The Hour Blue* (Kunsthistorische Museum Vienna, 2011), *Hortus/Corpus* (Kröller-Müller Museum Otterlo, 2011), *Pietas* (Bienal de Venecia, 2011) y *Stigmata. Actions and Performances 1976 - 2013* (MAXXI, Roma, 2013 y M HKA, Antwerp, 2015).

Jan Fabre ha sido el primer artista vivo que ha presentado su trabajo en el Louvre, Paris (*L'Ange de la métamorphose*, 2008). Y fue invitado por el Museo Estatal del Hermitage en San Petersburgo para crear una exposición a gran escala en 2016.

EQUIPO ARTÍSTICO

CONCEPTO, DIRECCIÓN Jan Fabre **TEXTO** Ruggero Cappuccio **MÚSICA ORIGINAL** Arthur Lavandier; flautistas: Julie Brunet-Jailly y Alice Szymanski **INTÉRPRETE** Stella Höttler **VOZ MASCULINA** Borja López **FILM** "Schande übers ganze Erdenreich" (2018), Jan Fabre/Angelos (Antwerp, BE) **MÚSICA ADICIONAL** "Raymonda, Act III Variation IV", Alexander Glazunov.; Mariinsky Orchestra & Victor Fedotov; "Enta Omri", El Gamal, Wel Gammal & Hossam Ramzy (Songs do Médio Oriente); "Zorzal ", Chancha Via Circuitous & Wenceslada (Rodante); "Short Belly Dance Drum Solo", Raquy & the Cavemen (Naked, 12 Middle Eastern Drum Solos) **DRAMATURGIA** Mark Geurden **DISEÑO DE ILUMINACIÓN** Jan Fabre, Wout Janssens **VESTUARIO** Jan Fabre, Kasia Mielczarek **AYUDANTE DE DIRECCIÓN Y DIRECCIÓN DE ENSAYOS** Lore Borremans **TÉCNICOS** Wout Janssens, Geert Van der Auwera **TRADUCCIÓN ITALIANO-ESPAÑOL** Rosalía Gómez **TRADUCCIÓN ITALIANO-ALEMÁN** Verena Schmeiser **TRADUCCIÓN ITALIANO-INGLÉS** Claire Jenkins **PRODUCCIÓN** Troubleyn/Jan Fabre (Antwerp, BE) **EN COPRODUCCIÓN CON TANDEM** Scène nationale (Arras-Douai, FR), Napoli Teatro Festival (Napels, IT), Tovstonogov Bolshoi Drama Theatre (St.-Petersburg, RU), Charleroi danse, Centre chorégraphique de Wallonie-Bruxelles (BE) **TROUBLEYN | JAN FABRE CUENTA CON EL APOYO DE** Comunidad Flamenca

DURACIÓN: 1 hora y 20 minutos

PROGRAMACIÓN SUSCEPTIBLE DE CAMBIOS. Consulta periódicamente nuestra web para información actualizada.

Próximamente...

